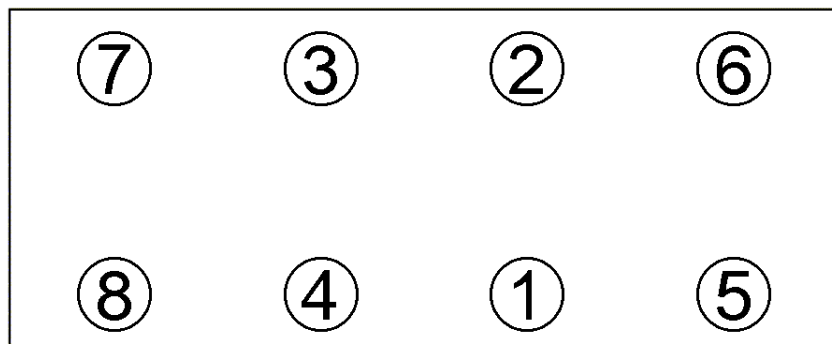
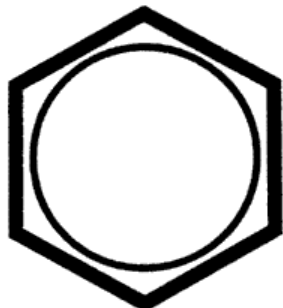


Anziehvorschrift Zylinderkopf**Tightening Instructions for Cylinder Head****Instructions de serrage pour culasse****Prescripciones de apriete para culatas****032.663**passend für / suitable for
adaptable à / adaptable a**Das Original**Schraubenkopf / Head shape Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete
Tête de vis / Cabeza de tornilloAnziehen/
Tightening/
Serrage/
Apriete

ZM, ZM J, Z7V

- ⊙ 60 Nm
- 20 Nm + 115°
- * 12 min
- 360 min
- 20 Nm + 115°

B 27 A / E / F

- ⊙ 10 Nm
- ⊙ 30 Nm
- ⊙ 60 Nm
- 15 min
- 20 Nm + 120°
- * 15 min
- 30 min
- 20 Nm + 120°

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

	neue Zylinderkopf- schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

÷ 1,2 mm, Ø 90 mm, rechts/right/droite/derecha

Mot.: ZM, ZMJ, Z7V 708/709/711, B27A/E/F
2,7 ltr. V6

504, 604, R25, R30, 240, 260

Elring-Serviceteam

Fon +49 7123 724 799

Fax +49 7123 724 798

service@elring.de

24/11/12

032.663